

## Regulamin Programu Karta Aglomeracyjna

### §1

#### Definicje

Poniższe terminy użyte w Regulaminie pisane wielką literą, o ile z kontekstu nie wynika inaczej, otrzymują następujące znaczenie:

1. **Regulamin** – niniejszy Regulamin Programu Karta Aglomeracyjna,
2. **Organizator** – Stowarzyszenie Aglomeracja Wrocławska z siedzibą we Wrocławiu, Plac Solny 20, 50-063 Wrocław, wpisane przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej VI Wydział Gospodarczy KRS pod nr KRS: 0000476062, NIP: 8971792002, REGON: 022247090, adres e-mail: [biuro@aglomeracja.wroclaw.pl](mailto:biuro@aglomeracja.wroclaw.pl),
3. **Program** – Program Karta Aglomeracyjna,
4. **Okres Programu** – okres od dnia 1 marca 2026 r. do dnia 31 grudnia 2026 r., w którym Użytkownik może skorzystać z Oferty Partnera Programu i w oparciu o porozumienie zawarte pomiędzy Organizatorem a danym Partnerem Programu,
5. **Użytkownik** – pełnoletnia osoba fizyczna, posiadająca stały lub czasowy adres zameldowania w danej Gminie, a która została objęta Programem,
6. **Dziecko** – osoba w wieku do 18 lat pozostająca pod opieką prawną Użytkownika,
7. **Zakładka WWW** – dedykowana Programowi strona internetowa funkcjonująca w ramach portalu Organizatora [www.aglomeracja.wroclaw.pl](http://www.aglomeracja.wroclaw.pl), zawierająca informacje o Programie, Partnerach Programu i uprawnieniach wynikających z uczestnictwa w Programie,
8. **Karta** – dokument na okaziciela, mający postać papierową lub elektroniczną (funkcjonujący w ramach Aplikacji), posiadający indywidualne oznaczenie (indywidualny numer i indywidualny kod QR) potwierdzający uprawnienia wynikające z Programu, przy czym forma elektroniczna jest odwzorowaniem indywidualnej Karty w postaci papierowej,
9. **Partner Programu** – podmiot zapewniający realizację na rzecz Użytkownika uprawnień wynikających z uczestnictwa w Programie zgodnie z warunkami porozumienia zawartego z Organizatorem,
10. **Oferta** – uprawnienie Użytkownika do uzyskania w ramach Programu i w Okresie Programu jednorazowego 50% rabatu na aktualną na dzień skorzystania z Oferty cenę jednego biletu nabywanego dla Użytkownika albo Dziecka, na konkretne wydarzenie realizowane przez danego Partnera Programu, zgodnie z ofertą danego Partnera Programu podaną do publicznej wiadomości, określoną w porozumieniu w sprawie

realizacji Programu Karta Aglomeracyjna zawartym pomiędzy Organizatorem a danym Partnerem,

11. **Gmina** – każda gmina będąca członkiem Stowarzyszenia Aglomeracja Wrocławska – z wyłączeniem Gminy Wrocław – która uczestniczy w procesie dystrybucji do Użytkowników posiadających stały lub czasowy adres zameldowania w danej Gminie, uprawnień wynikających z Programu.
12. **Aplikacja** – aplikacja mobilna udostępniana publicznie i nieodpłatnie, służąca do obsługi Programu „Karta Aglomeracyjna”, umożliwiająca Użytkownikom korzystanie z Ofert Partnerów związanych z Kartą oraz aktywację Karty w Systemie i weryfikację realizacji Ofert, działająca w oparciu o System,
13. **System** – zintegrowany system informatyczny zapewniający funkcjonowanie Programu „Karta Aglomeracyjna” i korzystanie z Karty, obejmujący zaplecze techniczne oraz interfejsy użytkownika, w tym Aplikację, umożliwiający obsługę Użytkowników, Partnerów i Administratora Programu.

## **§ 2**

### **Nabycie uprawnień wynikających z Programu**

1. Użytkownik może zrealizować uprawnienia wynikające z Programu w zakresie i na zasadach określonych w Porozumieniu w sprawie realizacji Programu Karta Aglomeracyjna zawartym pomiędzy Organizatorem a danym Partnerem na podstawie przydzielonej Karty, przy czym przydzielenie i korzystanie z Karty odbywa się bez przekazywania Organizatorowi przez Użytkownika jakichkolwiek danych osobowych.
2. Organizator zapewni w ramach programu łączną liczbę 100 000 Kart dystrybuowanych w formie papierowej.
3. Każda Karta (w formie papierowej lub stanowiąca jej odwzorowanie forma elektroniczna) zapewnia okazującemu ją Użytkownikowi uprawnienie do jednorazowego skorzystania w Okresie Programu z Oferty każdego z Partnerów Programu, określonej w Porozumieniu w sprawie realizacji Programu Karta Aglomeracyjna zawartym pomiędzy Organizatorem, a danym Partnerem.
4. Karty, w łącznej liczbie, o której mowa w ust. 2, zostaną rozdysponowane przez Organizatora pomiędzy poszczególnymi Gminami w proporcji zbliżonej do takiej, w jakiej pozostaje liczba mieszkańców danej Gminy w stosunku do łącznej liczby mieszkańców wszystkich Gmin, zgodnie z danymi pochodzącymi z Głównego Urzędu Statystycznego.
5. Każda Gmina, z przekazanej jej puli Kart, przydzielać będzie Karty Użytkownikom zgodnie z zasadami i w trybie przyjętym wyłącznie przez daną Gminę, co nie podlega weryfikacji ze strony Organizatora.
6. Niezależnie od informacji o Programie zawartych w Zakładce WWW każda Gmina ogłosi informacje o Programie w sposób zwyczajowo przyjęty w danej Gminie.

7. Każda Gmina przydzielać będzie Użytkownikom Karty, aż do wyczerpania przekazanej jej puli Kart.
8. Wyczerpanie puli Kart przyznanych danej Gminie kończy proces przyznawania uprawnień Użytkownikom z danej Gminy i wyłącza jakiekolwiek roszczenia w związku z brakiem możliwości otrzymania Karty.
9. Korzystanie przez Użytkownika z Programu odbywa się na podstawie Karty niezależnie od tego, czy z wykorzystaniem wersji papierowej czy jej elektronicznym odwzorowaniem, poprzez jej okazanie Partnerowi Programu przy skorzystaniu z Oferty danego Partnera Programu, przy czym każdorazowe skorzystanie z Oferty danego Partnera Programu zostanie automatycznie zarejestrowane w Systemie, uniemożliwiając ponowne skorzystanie z Oferty danego Partnera Programy z wykorzystaniem danej Karty.
10. Utrata lub zniszczenie Karty w sposób uniemożliwiający ustalenie zakresu przysługujących Użytkownikowi uprawnień, poprzez fizyczną utratę jej formy papierowej przy jednoczesnej utracie możliwości wykorzystania elektronicznego odwzorowania, nie uprawnia Użytkownika do uzyskania jej duplikatu i powoduje utratę uprawnień z niej wynikających.
11. Użytkownik w każdej sytuacji samodzielnie odpowiada za skorzystanie z uprawnień przypisanych do danej Karty i w przypadku utraty jej wersji papierowej lub jej udostępnienia osobie trzeciej, uprzednie skorzystanie z uprawnień przypisanych do danej Karty przez osobę, która w ww. sposób weszła w posiadanej Karty w wersji papierowej, uniemożliwia zgłaszanie jakichkolwiek roszczeń przez Użytkownika w związku z następczym brakiem możliwości skorzystania z uprawnień w oparciu o elektroniczne odwzorowanie Karty.
12. Autentyczność Karty może być weryfikowana przez Partnerów Programu, zgodnie z jej wzorem opracowanym przez Organizatora.
13. W celu weryfikacji autentyczności Karty każda Karta będzie posiadała unikalny kod QR, umożliwiający jej jednoznaczną identyfikację w systemie Programu oraz utrudniający możliwość jej sfalszowania.

### **§ 3**

#### **Upewnienia wynikające z Programu**

1. Użytkownik, w Okresie Programu obejmującego okres obowiązywania Porozumienia pomiędzy Organizatorem a danym Partnerem, jest uprawniony do jednorazowego skorzystania z Oferty danego Partnera Programu.
2. W ramach Oferty danego Partnera Programu Użytkownik może skorzystać z uprawnienia dla siebie albo Dziecka.
3. W przypadku szczególnych uwarunkowań technicznych, organizacyjnych,

administracyjnych lub prawnych (w szczególności w przypadku, gdy z takich przyczyn Partner Programu zmuszony zostanie do wprowadzenia ograniczeń w zakresie własnej działalności lub czasowego zaprzestania jej prowadzenia) Partner Programu może wprowadzić dodatkowe obowiązki lub ograniczyć lub wyłączyć korzystanie z uprawnień wynikających z Programu, przy czym w takim przypadku Partner Programu jest zobowiązany do podania do publicznej wiadomości informacji o takich obowiązkach lub ograniczeniach lub wyłączeniach. W takim przypadku Użytkownikowi nie przysługuje uprawnienie do składania reklamacji, o której mowa § 6, ani inne roszczenia.

4. Korzystanie z Oferty danego Partnera Programu każdorazowo odbywa się na zasadach obowiązujących u danego Partnera Programu w czasie korzystania przez Użytkownika z Oferty, przy czym zakup biletu wstępu objętego daną Ofertą następuje wyłącznie w kasie danego Partnera Programu z wyłączeniem możliwości zakupu przez jego stronę internetową.
5. Przed skorzystaniem z Oferty danego Partnera Programu, tj. przy zakupie biletu wstępu, Użytkownik zobowiązany jest do okazania Karty w wersji papierowej lub jej elektronicznego odwzorowania w Aplikacji celem zarejestrowania w systemie faktu skorzystania z Oferty danego Partnera Programu.
6. Korzystanie przez Użytkownika z uprawnień wynikających z Programu obejmuje standardową Ofertę każdego z Partnerów Programu w zakresie i na zasadach określonych w porozumieniu w sprawie realizacji Programu Karta Aglomeracyjna zawartym pomiędzy Organizatorem a danym Partnerem według cennika obowiązującego w dniu skorzystania z uprawnienia.

#### **§4**

##### **Informacje o Partnerach Programu, Ofercie i zmianach w Programie**

1. Informacje o Partnerach Programu, Ofercie danego Partnera Programu oraz ewentualnych zmianach Programu lub Oferty będą umieszczone i stale utrzymywane w Okresie Programu w Zakładce WWW Organizatora i w Aplikacji.
2. Szczegóły Oferty Partnera Programu oraz informacje o przypadkach określonych w § 3 ust. 3-4 publikowane są w Zakładce WWW Organizator lub na stronach internetowych Partnera lub w Aplikacji.

#### **§ 5**

##### **Aplikacja**

1. Aplikacja stanowi alternatywną formę (obok wersji papierowej Karty) umożliwiającą korzystanie przez Użytkownika z Programu poprzez aktywację Karty stanowiącej elektroniczne odzwierciedlenie Karty przyznanej w formie papierowej.
2. Aplikacja przeznaczona jest na urządzenia mobilne:

- z systemem operacyjnym Android w wersji nie niższej niż 9 i dostępem zapewnionym w ramach usługi Google Play zarejestrowanej na terenie Polski;
  - z systemem operacyjnym iOS w wersji nie niższej niż 14 i dostępem zapewnionym w ramach usługi AppStore zarejestrowanej na terenie Polski.
3. Szczegółowe wymogi techniczne, pełna funkcjonalność oraz zasady korzystania z Aplikacji udostępniane są w ramach Aplikacji i na etapie jej instalacji, przy czym do korzystania z Aplikacji niezbędne jest urządzenie mobilne o następujących minimalnych parametrach:
    - 1 GB dostępnej pamięci wewnętrznej;
    - 2 GB pamięci RAM.
  4. Z chwilą instalacji Aplikacji Organizator udziela Użytkownikowi niewyłącznej licencji na korzystanie z Aplikacji na warunkach, które zostają w pełnym zakresie udostępnione Użytkownikowi na etapie instalacji, przy czym podstawowe warunki korzystania z Aplikacji zostały określonych w niniejszym paragrafie.
  5. Licencja, o której mowa w ust. 4, udzielana jest nieodpłatnie, na czas nieoznaczony, bez ograniczeń terytorialnych, jest ona nieprzenoszalna i nie upoważnia do udzielania sublicencji.
  6. Na podstawie udzielonej licencji użytkownik Aplikacji jest uprawniony do zwielokrotnienia Aplikacji w zakresie niezbędnym do jej zainstalowania i używania na posiadanych urządzeniach mobilnych typu smartfon, jeżeli czynności te są podejmowane dla celów korzystania z Aplikacji zgodnie z Regulaminem.
  7. Z zastrzeżeniem ust. 6 niniejszego paragrafu oraz wyjątków wynikających z przepisów prawa, użytkownik Aplikacji nie jest uprawniony do jej zwielokrotnienia w jakikolwiek inny sposób, w szczególności do wprowadzania jakichkolwiek zmian.
  8. Za pomocą Aplikacji Użytkownik może korzystać z cyfrowej wersji (odwzorowania) Karty, co oznacza, że Aplikacja umożliwia aktywację papierowej wersji Karty na urządzeniu mobilnym Użytkownika poprzez wykorzystanie indywidualnego kodu QR znajdującego się na Karcie w formie papierowej. Z chwilą rejestracji Karty w Aplikacji Użytkownik może korzystać z uprawnień wynikających z posiadania Karty z wykorzystaniem wyłącznie danego urządzenia mobilnego lub alternatywnie przy wykorzystaniu Karty w formie papierowej.
  9. W przypadku utraty, zniszczenia albo zmiany urządzenia mobilnego, na którym Aplikacja była powiązana z daną Kartą, Użytkownik ma prawo do jednorazowego ponownego przypisania tej samej Karty do Aplikacji zainstalowanej na innym urządzeniu mobilnym,

pod warunkiem uprzedniego odpięcia Karty z Aplikacji na poprzednim urządzeniu mobilnym.

10. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za:

- szkody będące wynikiem niedokonania przez Użytkownika aktualizacji Aplikacji lub niezastosowania się do zaleceń związanych z jej używaniem,
- szkody będące wynikiem korzystania z Aplikacji w sposób niezgodny z prawem lub Regulaminem;
  - jakość i dostępność usług telekomunikacyjnych niezbędnych do korzystania z Aplikacji, świadczonych przez operatora telekomunikacyjnego, z którego usług korzysta użytkownik Aplikacji;
- awarii systemów teleinformatycznych Partnera Programu uniemożliwiającej skorzystanie z jego Oferty,
- nieprawidłowości funkcjonowania Aplikacji wynikających z wadliwego działania systemu operacyjnego lub urządzenia mobilnego, z którego korzysta użytkownik Aplikacji.

## **§ 6**

### **Przetwarzanie danych osobowych**

1. W ramach Programu, w tym w ramach Aplikacji i Systemu, Organizator i Partnerzy Programu nie gromadzą i nie przetwarzają jakichkolwiek danych osobowych Użytkowników lub Dziecka, z wyjątkiem przypadku złożenia Organizatorowi przez Użytkownika reklamacji, o której mowa w § 6. W przypadku gdy dla celów przydzielenia
2. Użytkownikom Kart przez daną Gminę wymagane będzie podanie przez Użytkownika jakichkolwiek danych osobowych, dane te będą samodzielnie przetwarzane przez Gminę zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/446/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), w szczególności poprzez przekazanie Użytkownikowi wymaganej klauzuli informacyjnej. W przypadku złożenia Organizatorowi przez Użytkownika reklamacji, o której mowa w § 6, dane osobowe
3. Użytkownika przetwarzane są zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/446/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

4. Informacje o sposobie przetwarzania danych osobowych w przypadku wskazanym w ust. 3, o których mowa w art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych dostępne, zawarte zostały w Załączniku nr 1 - Szczegółowej informacji o przetwarzaniu danych osobowych, która stanowi integralną część Regulaminu.

## **§ 7**

### **Reklamacje**

1. Reklamacja może dotyczyć funkcjonowania Programu, w szczególności odmowy przyznania przez danego Partnera Programu uprawnienia Użytkownika wynikającego z Oferty danego Partnera Programu lub nałożenia na Użytkownika dodatkowych obowiązków wprowadzonych w trybie nieprzewidzianym w niniejszym Regulaminie.
2. Warunkiem przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest wskazanie danych Karty pozwalających na rozpatrzenie reklamacji oraz udzielenie Użytkownikowi informacji o sposobie rozpatrzenia reklamacji, tj. imienia i nazwiska oraz danych kontaktowych.
3. Reklamację można złożyć w następujących formach:
  - a) drogą elektroniczną – za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres [karta@aglomeracja.wroclaw.pl](mailto:karta@aglomeracja.wroclaw.pl),
  - b) w formie papierowej na adres Organizatora: Stowarzyszenie Aglomeracja Wrocławska, Plac Solny 20, 50-063 Wrocław.
4. Odpowiedź na złożoną reklamację zostanie udzielona w oparciu o pozyskane stanowisko danego Partnera Programu w terminie 14 dni od dnia jej złożenia (doręczenia) Organizatorowi.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. Treść niniejszego Regulaminu może ulec zmianie. O planowanej zmianie Regulaminu Organizator uprzednio informuje Partnerów Programu, zgodnie z warunkami ustalonymi w porozumieniach zawartych z Partnerami Programu i zmiany takie mogą być wprowadzane po zachowaniu przewidzianego tam trybu. Dla każdej zmiany, która ma wpływ na zakres zobowiązań lub praw Partnera niezbędne jest zawarcie aneksu do porozumienia.

W przypadku zaistnienia okoliczności nie dotyczących Organizatora, a które prowadziłyby
2. do ograniczenia lub wyłączenia możliwości skorzystania z Oferty danego Partnera Programu, Organizator jest uprawniony do ograniczenia warunków Programu w niezbędnym zakresie lub jego zakończenia przed upływem Okresu Programu. W takim przypadku Użytkownikowi nie przysługuje uprawnienie do składania reklamacji, o której mowa § 6, ani inne roszczenia.

3. W przypadku dokonania zmiany Regulaminu oraz w przypadkach określonych w ust. 2, taka informacja zostanie podana do publicznej wiadomości poprzez zamieszczenie jej w Zakładce WWW z zaznaczeniem daty wejścia w życie zmiany.
4. Integralną część Regulaminu stanowi Załącznik nr 1 - Szczegółowe informacje o przetwarzaniu danych osobowych.
5. Regulamin wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2026 r.



Załącznik nr 1 do Regulaminu Programu Karta Aglomeracyjna - szczegółowe informacje o przetwarzaniu danych osobowych.

### **Szczegółowe informacje o przetwarzaniu danych osobowych.**

Szczegółowe informacje o przetwarzaniu danych osobowych w przypadku zgłoszenia reklamacji:

1. Administratorem danych osobowych w przypadku zgłoszenia przez Użytkowników reklamacji związanych z Programem jest Stowarzyszenie Aglomeracja Wrocławska z siedzibą we Wrocławiu, Plac Solny 20, 50-063 Wrocław, wpisane przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej VI Wydział Gospodarczy KRS pod nr KRS: 0000476062, NIP: 8971792002, REGON: 022247090.
2. Osobą kontaktową w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych w Stowarzyszeniu jest: Gabriela Affek (e-mail [gabriela.affek@aglomeracja.wroclaw.pl](mailto:gabriela.affek@aglomeracja.wroclaw.pl)).
3. Dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie na potrzeby rozpatrzenia reklamacji Użytkownika dotyczących Programu, tj. w celu: złożenia reklamacji oraz uzyskania informacji o sposobie rozpatrzenia reklamacji.
4. Przetwarzanie danych jest dobrowolne, jednak jest niezbędne do wykonania uprawnień Użytkownika określonych w § 6 Regulaminu.
5. Dane będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji, dla którego zostały pozyskane, przy czym nie dłużej niż przez okres jednego miesiąca od dnia rozpatrzenia reklamacji.
6. Dane osobowe zostaną udostępnione dostawcom usług IT, z którymi Stowarzyszenie Aglomeracja Wrocławska zawarło umowy w zakresie powierzania przetwarzania danych osobowych w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych oraz Partnerom Programu, w zakresie, w jakim jest to niezbędne do rozpatrzenia reklamacji.
7. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania.  
Użytkownikom przysługuje prawo do:
8. a) dostępu do swoich danych osobowych, żądania ich sprostowania oraz usunięcia,  
b) przenoszenia danych osobowych,  
c) wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych

osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.